

25.05.2018 38° Raduno Internazionale NSU CLUB

Escursione N. 1 Visita guidata alla Batteria Pisani **VENERDI**

Ausflug Nr. 1 geführter Ausflug zur Batterie Pisani **FREITAG**

Excursion N. 1 guided tour to Batteria Pisani **FRIDAY**

Se interessati le prenotazioni andranno effettuate entro il 21 maggio scrivendo mail a: 38nsutreffen2018@unionlido.com



IT Litorale da scoprire. La Batteria Pisani, fortificazione della Grande Guerra, costruita tra il 1909 e 1912, dopo un prezioso lavoro di recupero e restauro, apre le porte ai turisti e residenti di Cavallino-Treporti.

La Batteria Pisani è inserita nel progetto Via dei Forti, un museo diffuso all'aria aperta che punta a valorizzare e legare tra loro le fortificazioni distribuite sull'intero litorale. Al suo interno ospita mostre permanenti, con oggetti della Grande Guerra, e temporanee.

➡ **Come raggiungere la Batteria Pisani.** Con il proprio mezzo NSU. La Batteria dispone di un parcheggio all'entrata.

➡ **Programma:** Partenza dal campeggio in gruppo alle **ore 10.00 ca.** - Arrivo alla Batteria, parcheggio dell'auto e visita guidata a partire dalle **ore 10.30 ca.**, durata di **circa 50 minuti**- Al termine della visita, ritorno in auto al campeggio.

➡ **Costi. Euro 10,00** per persona- Numero minimo partecipanti 15.

DE Das Litoral entdecken. Die Batterie Pisani, eine Festungsanlage des 1. Weltkrieges, wurde zwischen 1909 und 1912 erbaut und nach einer umfangreichen Restaurierung wurde diese für die Gäste und Einwohner von Cavallino-Treporti zugänglich.

Die Küstenbatterie Pisani ist Teil des Projektes der „Via dei Forti“, ein Freiluftmuseum mit dem Ziel, die verschiedenen Festungsanlagen am Litoral aufzuwerten und miteinander zu binden. Im Innern der Batterie befindet sich Dauerausstellungen mit Objekten des 1. Weltkrieges und der neueren Zeit.

➡ **Wie erreicht man die Batterie Pisani?** Mit dem eigenen NSU-Fahrzeug – Parkplatz direkt vor Ort vorhanden.

➡ **Programm:** Abfahrt vom Campingplatz in der Gruppe um **10:00 Uhr ca.**, Ankunft bei der Batterie, und geführte Besichtigung um ca. **10:30 Uhr**. Dauer der Besichtigung **etwa 50 Minuten**. Nach dem Besuch Rückfahrt zum Campingplatz.

➡ **Preis: € 10,00** pro Person, Mindestteilnehmerzahl 15.

GB Discover our areas. The *Batteria Pisani*, a fortification of the Great War, built between 1909 and 1912, after a great restoration, opens its doors to tourists and residents of Cavallino-Treporti.

The *Batteria Pisani* is part of the project "Via dei Forti", an open-air museum that gives value to and connects all the fortifications distributed along the coast.

It hosts permanent and temporary exhibitions with objects of the Great War.

- ➡ **How to reach the *Batteria Pisani*.** With your own NSU vehicle. The *Batteria* has a parking area at the entrance.
- ➡ **Plan:** Departure time from the campsite for the group is at about **10.00 a.m.** - Arrival at the *Batteria*, parking of the car and guided tour starting from about **10.30 a.m.**; the duration takes about **50 minutes**- At the end of the visit, return to the campsite by car.
- ➡ **Costs: Euro 10,00** per person- Minimum number of participants: 15.

